19-ter Jahrgang Nr. 51. Jüdische Pester Zeitung. Mittwoch, 4. Mai. 1887.

Redaction u. Administration
befinden sich:
BUDAPEST,
Hochstrasse Nr. 1.
Pränumerations-Preis:
Für Oesterreich-Ungarn
Ganzjährig 8 Gulden Oestr. W.
Halbjährig 4 Gulden Oestr. W.
Vierteljährig 2 Gulden Oestr. W.
Für's Ausland
Ganzjährig 10 Guld. — kr. O. W.
Halbjährig 5 Guld. — kr. O. W.
Vierteljähr. 2 Guld. 50 kr. O. W.
Pränumerationen
werden jeden Tag entgegengenommen.
Annoncen werden nach aufliegendem Tarif berechnet.

יידישע פעסטער צייטונג

פאָליטישעס אָרגאַן. ערשיינט וואָכענטליך דרײַמאָל.

redaction u. administration befinden sich:
BUDAPEST,
Hochstrasse Nr. 1.
pränumerations-preis:
für oesterreich-ungarn
ganzjährig 8 gulden oestr. w.
halbjährig 4 gulden oestr. w.
vierteljährig 2 gulden oestr. w.
für's ausland
ganzjährig 10 gulden — kr. o. w.
halbjährig 5 gulden — kr. o. w.
vierteljährig 2 gulden 50 kr. o. w.
pränumerationen
werden jeden tag entgegengenommen.
annoncen werden nach aufliegendem tarif berechnet.

בודאפעסט, מיטטוואָך י׳ אייר, תרמ״ז. Erscheint wöchentlich dreimal. נײַנצעהנטער יאָהרגאַנג נר. 51. 1887

צור אויסוואַרטיגן לאַגע.

דיא ערסטען פאָליטישען פראַגען, וועלכע הײַטע איר״אַא בעשאַפטיגען, זײַנ זעהר פערשידענ־ער נאַטור, אבער אין קײַנער דײַנער פראַגען תערדשט זאַ פיעל אונגעוויסהײַט, אלס איבער דיא גענעוואַרטיגע האַלטונג רוסלאַנדס. מאַן ווײַסט נײַטיגענס, ווײַ מאַן אין דײַנעם פונקטע דאַראַ איזט, נײַטסטענס ווײַדר ווײַטער מיט אַלדער בעשטעמטהײַט בעהויפטעט, דאַסס דיא אבראַ־קונג דעס פײַרלעכענדען רוסשען מוסטערס דעס אײַסען תערען פאַן נ ײַ ע ר ס, טאַלדך צו עוואַרטען, אונד דאַסס נײַטמאַנד אנדערער, אלס דער קרײַג־שײַבערגערד נעהײַמראַטה קאַטקאָף אלס דעסען נאַכפאָלגער אנצוזעהען ווײַ. אבער מיט עכען זאַ גראַסער בעשטעמטהײַט ווײַדר אנדערער־ווײַסע פערזיכערט, דאַסס נײַערס פאַרלײַפיג אין ווי־נעם אמטע פערבלײַבע; פאַן אײַנער דרײַסטען, פײַער־טען אונד פיעסטען ווײַסע ווײַדר ווײַטער אײַס נאַכן פערראַלטכער קוועלע. נעמעלדעט, דאַסס נראַף שײַזאַלאָף, נעגעראַל אינגאַצאָף אדער נראַף טאָלסטאַ דען מינײַסטער נײַרס צו ערזעטצען בע־רופען ווײַסן.

וועלכע מעלדונג איזט דיא רוסטעע, אונד יאַהרהײַט, אדער דאַך נור אונד יאַהרשײַנלעכקײַט בעזיהונגען, דאַס פערמאָג נײַמאַנד צו ערראַטהען, נור זאַ פיעל נעהט אײַס אלל דײַנען ווײַדערשפרײַכען תערפאַר. דאַסס דיא רוסשע פאָליטיק אײַנע שײַאַנגערדע, אינגשטײַערונג איזט, פײַללײַכט דאַ־בען ײַנע רעכטע, דיא בעהויפטען, דאַסס מאַן אין רוסלאַנד מיט אבזיכט דיא וועלט טרײַבט, אײַס זאַ אײַרעגיפהײַטען אונד אונבעמערקט זײַנ פײַר דען קרײַג פאַרצוברײַטען.

נעבען נור דיא פאָליטיק רוסלאַנדס בע־טרעפפס בולגאַרײַען איזט אײַנע אונגעוויסע, זאַ־תען נאַכן דאַס וועלכע דונקעל תערדשט אין דען בעגעגענען דעס צאַרעוויטשעס צו פראַנקרײַך. איזט דיא רוסשע נײַטראַלטערדשאַפט נײַנען, מיט דער פרײַען פראַנצאָזישען רעפובליק אין שטאַנ־אונד טרײַבענדען אבזיכטען אײַס נעגען דײַטש־לאַנד אונד אײַסטרײַך־אונגאַרן נעמײַנזאַם מיט פראַנקרײַך פאַרצוגעהען; ווער ווײַסס דאַס? מאַן איזט בעמיהט, דיא דעפבעזעלכען שרײַבע צו פערהײַמלכען.

דער ווײַטערע קרײַג שטעהט פאַרלײַפיג נאָך נעבען פאַר דער טהירע. אבער דער פערער־קרײַג וואַרד דײַער מאַנג צווישען דעם אראַנ־ב ו ל מ אַ ר קס, דער נאַרדדײַטשען אַלליע־מײַנג צווישען אונד דעם בראַבאַנט דעם רוסשען נעהײַראַטהעס קאַטקאָף, דער מאַסקײַער צײַטונג, אײַפנאַמען. דעמצופאָלגע בעשולדיגט אסטערײַך־אונגאַרן אַלדעם צור פערדראַנגנג רוס־לאַנדס אײַס דעם אײַנען אײַפנעכמען אונד אײַס אַהרהײַ 1875 אינדהען אײַף דער באַלקאַנהאַלבאַ־ינזעל מיט דעם בעזיהונגען אונד אײַנען אונד אײַנען אונד אײַנ

וועלכע ער הערזאגט. אלס אב נישט געשעהן וא-רן נאהם דער גראף דן רוסטער אונטער דן אדם; אונד נון מיט אדם צור נעשלעכטאסט צוריקקי. אי-נעמאל רופט: "דאס וואר אין קאסטלעער שפאסס, הערר רוסטער" שפאטער עמפאהל ער זיך אונד פערשיאדט. אם אנדערן טאגגון לאז דער רוסטער אן דער ציטשט דן שטעקקפערד געגון דן פאלשן גראפן ווינקהיים. נאלדענער ווערד נאך פעסט געבראכט.

(צ ו ר ו י א ק ו נ ד ע ר ע ר מ א ר-ד ע ט.) אין ב ע ר ל י ן האט אינע מוטטער אירע ליבלינגס קינדער, אינגן קאבען פאן 5 אונד אין מארגען פאן 4 אהרן, אים פיעבריוארן גע-טאהטעט אונד דאן פערזוכט, זיך זעלבסט דאס לעבען צו נעהמען.

(ש ו פ פ ס-א נ ס א ל ל ע.) אין מעלע-לעראמס אים פ ע ר ט ה-ו ז ע ס ט ע ר ן (אי-סטראלין) מעלדעט אין גראסער שטורמווייר האבע אם 22-טען אפריל דיא שיפפע דער פעדלעפיישער שווער הימגעזוכט. פאן 40 שיففען ווייסט מאן נישט, וא וא ווער. אונדערע וואהרהן אלס אפפעגע מעער הערזטעטעבען. דיא צאהל דער א ו מ ג ע ק א מ-מ ע נ ע ן פ ע ר ו א נ ע ן ווירד אויף מ ע ה-ר ע ר ע ה ו נ ד ע ר ט געשאטצט. — דאס דאמפפשיף בענומאן איזט אין דער נאהע דער כי-נעשישן אינזעל פארמאזא געזונקען. וואבייא 150 פערזאנען, צוויישען נישמאיראפאנען ערטרינ-קען ווער.

פערלאָזונג.

1) אסטערריכישע ראטהעקרייץ-לאוז.

ביא דער אם 1-טען ד. פארגענאמענען צ ו ת ו נ ג דרעיער לאוז פיעל דער הויففטרעففער מיט 25,000 פל. אויף נ׳ 3375 נו׳ 37 אונד דער 2-טע מיט 1000 פל. אויף נ׳ 9795 נו׳ 48; פ ע נ ע נ ע ר ו נ ג ן: יע 500 פל. נ׳ 6790 נו׳ 7, נ׳ 9505 נו׳ 32, נ׳ 11686 נו׳ 45; יע 100 פל. נ׳ 606 נו׳ 2, נ׳ 1049 נו׳ 15, נ׳ 2915 נו׳ 33, נ׳ 3310 נו׳ 46, נ׳ 4358 נו׳ 29, נ׳ 5778 נו׳ 22, נ׳ 5965 נו׳ 31, נ׳ 8035 נו׳ 50, נ׳ 9780 נו׳ 20 אונד נ׳ 11299 נו׳ 30; פערנער יע 50 פל. נ׳ 359 נו׳ 44, נ׳ 1085 נו׳ 6, נ׳ 1248 נו׳ 16, נ׳ 1480 נו׳ 25, נ׳ 4460 נו׳ 25, נ׳ 5161 נו׳ 50, נ׳ 5946 נו׳ 44, נ׳ 6058 נו׳ 19, נ׳ 6235 נו׳ 39, אונד נ׳ 11831 נו׳ 33. דאנן וואהרהן פארנערע שולדענסקרין נעגאנגן: נ׳ 3-7, 3628 4549 4672 7664 8976 10049 11651 11728 11849.

2) אונגאריש באהנקרעדיט-אנשטאלט.

ביא דער אם 29-טען ד. מ. פארגענאמענען צ ו ת ו נ ג דער נ׳-שפעראצענען פאפיר-אהרונגס-פאנדס-פיעס, וואהרהן 27 שטיקק צו יע 10,000 פל. נעגאנגן, אי. צ. 26 112 118 141 153 157 174 1.4 221 222 296 302 305 336 388 465 480 495 546 636 659 749 752 766 797 889 918. פערנער 482 שטיקק צו פל. 1000. ביא דער אם זעל-בען נאכן אנגאריאשען פערלאזונג פאן פ ע ר ש ע ר צ ע נ ט ר ע ן פ א פ י ע ר-ו נ ד ה ר ו נ ג נ כ. פ פ א נ ד ב ר י ע פ ע ן וואהרהן נעגאנגן 21 שטיקק צו פל. 1000, אונד צוואר: 142 377 467 665 709 725 813 828 832 869 908 928 930 951 956 958 959 1223 1255 1481 2274; פערנער 16 שטיקק צו פל. 100, אונד צוואר: 219 237 500 516 527 632 681 898 1002 1046 1118 1133 1359 2004 2032 2225.

ווער ערזוכען אונזערע געעהרטען פ ר ענומע-ראנטען אונד פ ר יינדע, זיך מיט אהרען צוזאמענען דורעכט אז אונזערע ד ר א ד ר ע ס ס ע ן צו ווענדען.

אויך בישטען ווער, דיא אדרעففסע דייטשרוך ווייא פאלגט אנצוגעבען.

יידישע פעסטער צייטונג
האבשטראסע נומער 1. בודאפעסט.
Jüdische Pester Zeitung
Hochstrasse Nr. 1, Budapest.

נעשאפטסבעריכט.

נעטרייד-נעשאפט. וויצען וואר נעففען פיעל צו מארקט נעבראכט. דיא קויففלוסט וואר צו אך, פרייז אונפאראנדערט.

וואן 6,60 — 6.70 נולד.

נערففסע, פוففטער-וואארע 6,20 — 6,70 נולד.

מוקוריון 5,60—5,70 נולד.

האففער. 5,50 — 6,30 נולד.

דיא אففטלרכען נעטרייד-נאטירונגען דער הויפטען קארנוואללע ווערן: וויצען:

מוואל.	נאדראנגאר:	אפפטער-נאדראנ:		מרייס:	
	fl.kr	fl.kr.	fl.kr.	fl.kr.	
77	9.05—9.—	9.05—9.—	9.—8,95	9.05—9.10	קילא
78	9.05—9.10	9.05—9.10	9.10—9.05	9.10—9.15	"
79	9.10—9.15	9.10—9.15	9.15—9.10	9.15—9.20	"
80	9.20—9.25	9.20—9.25	9.25—9.20	9.25—9.30	"
81	9.25—9.30	9.30—9.25	9.35—9.30	9.30—9.40	"

טערמינע-נעשעففט. וויצען פער הערבסט 8,21—8,23 נולד. האففער פער הערבסט 6,03—6,05 נולד. מוקוריון פער מאיטיגע 1887, 5,64—5,66 נולד.

מעהל-פרייז (פער 100 קילאגראם זאמפט זאך פרייא אב פעסט:) נומ׳ 0: 16 נולד. 30 קר., נומ. 1: 15 נולדען 80 קר., נו׳ 2: 15 נולד. 30 קר. נומ. 3: 14 נולד׳ 80 קר. נומ. 4: 14 נולד. 40 קר. נו׳ 5: 13 נולד. 80 קר. נומ׳ 6: 13 נול. 30 קר., נומ׳ 7: 13 נול. — קר. נומ׳ 8: 12 נולד. 70 קר. נומ. 8½: 11 נולד. 80 קר. נומ. 8¼ 9 נולד. 80 קר. פיינע קלייע 4.30 נולד. גראבע קלייע 3 נולד 70 קרייצער.

ווינזענפרוכט: ערבען אונגארישע 9,—10,50 לינזען 12.—18 נול. פיאלען גראסע ווייסע 6.25 — 7. נול. צוויעבעל-באהנען 8.75—9,25 נול. ראהע הויזע 4,75 נול׳ הויזע בוינען 9—9,50 נול. — מאהן גרויע 33 נול. בלויער 38 נול. קומעל 38 נול. מאדאר 10,75—12 נול. לייגואמען 12—13 נול. (אללעס פער 100 קילא.)

ווינטואלען: נ ע ם ל י נ ג ל. אין פארינער וואכע וואר דאס געשאפט שוואך, — ווייל נאמארען: נאנזע לעבענד, פער פאאר 5,60 — 6. נולד., דאס. לעזעע פער פאאר 2,80 — 3. נולד., דאס. נעשלאכטעט פער פאאר —. — נולד. — א י נ ד ר י א נ ע פער פאאר 4 — 5.50 נול. ק א ס ל י נ ע פער פאאר 1.70—1.80 נול. ה י ה נ ע ר פער פאאר —,1—1,20 נול. י נ נ ע ה ע נ נ ע ן פער פאאר —,1 פל. ע נ נ ט ע ן נעמאסטעט פער פאאר 1.90 — 2. נול., דאס. לעזעע פער פאאר 1,05—1.10 נול. א י ע ר קארביואארע 53 שטיקק 1 נולד., דאס. קארב-וואארע 53½ שטיקק 1 נולד. — ב ו מ מ ע ר פיימא 85 נול., דאס. דאס ענקינדא 70—75 נולד. ק נ א ב ל י ך 22 נול. — צ ו י ע ב ע ל ראאס —.4 נולד. נעלב —.4 נולד., (אללעס פער מעטעצענטנער.)

שפרינטען: נייע מעטאהדע, אים קלייגען 25.75 פל., אים גראסען 25,25 נולד. אלטע מעטאהדע. פייففטעצע שפרינטען 28.75—29. נול. אללעס פער 10,000 לינ. פרעס.

צוויעטשקען: באסנישע צו 13,84—14.06 נול. טעי-בישע צו 12,70 נולד.

צוויעטשקען-מוס (לעזעוואר) פלאווניאנישע —,11—12 נול. באנאטער —. נולדען.

צוקער, ראففינאדע —,32—,33 נול. מעליזע 31.—31,75 נול. פילע 30, — 31, נול.

קנאففלען, 17,50—61,50 נולדען.

קלעזאמען, אינגארישע —,40 נול.

ראטהלע, 37 —.38 נולד.

ריבאל 28.50 נולדען פער 100 קילא.

רעففלזוכען, 5,10 נולד.

אינגלרשטב, (הלב) 30, — 31,50 נולד.

פעטראלעאם 21,75—23, נולדען.

שففעללע, אין פארינער וואכע וואהרהן 12000 שטיקק פרישע דרעקע נאففגעגען פערקויففט. אונד צוואר: דייטשוואללעע צו 2.80 — 3.40 נולד. פער אאם. פערבישע אונד בוהמישע 90—102 נולד. פער 100 שטיק. באסנישע אונד קראאטישע 48 — 52. נולדען. פער 100 מאצאדאנישע — — נולד. פער 100 קילא. (אללעס פער קילא (2% דאבאטט.)

לאففففעללע. דייטשוואללעע דרעסיאיעע 30—50 נול. באففעלע אונד באבאטט 50—60 נולד פער 102 שטיק.

לעדער. נעפאקטעס ففנדלדעדער פאן 25—32 פ׳ — — נולד. — איינאל פערזעצטע שוהען פאן 10—16 קילא, 162—164 נולד. צווייטאל פערזעצטע שוהען פאן 18—20 קילא 160—165 נולד. אונד דרייטאל פערזעצטע שוהען 20—22 קילא 163—165 נולד. בففففר שוהען 25—27 קילא פאן 150 — 152 נולדען — אבגעלעדערטע: קוה-הויט נענאבטע 5½—7 קילא 220—245 נולד. נעפאלגטע 6—9 קילא 190—225 נולד.

מאדס-פעלדע, נענערבטע 6-8 קילא 355—365 נולד. בריטנע 10—12 קילא 430—445 נולד.

הויטע, פער — קלא שאקענע אונגארישע אכסע-הויטע 88—92 נולדען פער 95 קילא. — דעטטאא קוה-הויטע— קילא צו 85 — 88 נולד. ראסחויטע אאאר 8,50—9. נול. פיففלזנע 105—110 נול. פער פאאר. קאלב-פעלזל 200—205 נולד.

ווינגער פרייזע.

וויצען, פער מאיטיגע 9.16—9.48, פער הערבסט 8,50—8,58 נול. (אללעס פער 3 מאנאטע.)

מאהן (נייא), אונגארישע 70—73 קילא 6.87—6.95 נול. פער מעטער.

מוקוריון אטטער 6,12—6.17 נולדען.

האففער אונגארישער 6,12 — 6,14 נולדען פער מעטער-צענטנער.

שففרישען 25,62—25,75 נולד. פער 10000 לינטער פרעצענט.

ריבאל 27,55—27,75 נולד. פער מטרע.

ראفففففف

נסמס. דא פריערלך געבענא־אנדער בעשטעהן, איך ווערן לעבן אונטער אונז. שאן זייט לאנגער, לאנגער צייט. וואס אן איראפא וואהל נור וועגן בעקאנט איט. דא קלידען זיך דייא ווייר אונד אונ־טערשידן זיך פאן דער אינרייגע בעפאלקערונג נור דורך אהרע רעליגיאזן גלייכן קאנן, וואס ער ווילל, אז דער דא ווידן אלס סעקטע פאר אנריפפען שטאמלך געשטאנד, נאר אינערען געשטמטזייר־קען קאמען דא ווידן פאר עטוא צוייטוויזער אר־דען נאך כנא. דא בעטוצען אין קא־טאנג־טאי, דער דייפטשטאדט דער פראווינץ דא־נאנג. איינע נאנאנג אונד פעלע אדנד אנשריפטען טהילם אן בעגעשיעד. טהילם אן העבראישער שפראכע. אן דיעזם מעמפעל בעפינדעט זיך אין בעאנדערער הוים, דען נור דער אבערפריעסטער בעטרעטען דארף. דייא דיעזע ווידען בעהייפטען, שטאממען אהרע פאראדרען איס דעם קאנטרייך ווידא אונד געלאנגטן אין אלנגער געפאנגענשאפט נאך כנא. דייא דא נאסטפרייטלך אנדנאמטען ווארדען. דער לעבען דייא צומייסט אין דער פראווינ־נאנג מיט דער מאהאמעדאנישען בעפאלקערונג פער־מישט אין גנטער אייגראכט אונד בעקלידען מעהר־פאך אפפענטליכע אמטער אין דער פערוואלטונג. אים אלגעמיינען זיך דייא דייווידען ווידען ארם, אונד דייאס אהרע צאהל בעטרי־פפט. דייא אונד דייעלבע מיט וכרהיים נכט פעסטצושטעלדען. דייא יידישע אייגאנדערונג אין כנא איזט אלטער, אלס מאן גע־וואהנלך אנגנמטט. אונד דייעזע רעליגיאזע סעקטע לעבט זייט עטוא צוייא אהרהונדערט פרייהלך אונד אנגנעפאלכטען אונטער אונז. אין איראפא האט דייא פעלע פערפאלגונגען ערלידען מיططען, וואיזוך וואהל דייא אבנאהרונג אונד גנגנוייטיגע עגטפרעמדונג עגטשטאנדען איזט. דייעזע פערפאל־גנגען, וועלכע זייט איינער צייט ווידער בעגאנגען האבען, ערשיינען מיר אים זא אינבעגריפליכער, אלס נעראדע דייא כריסטליכע רעליגיאן דייעזעלבען פערבריעטעט.

" (אין יודענפינדליכער גיסטלכער.) דער ווערלוהנער פאן פאר־נאטשפאלוא, אנדרעאס קאיקא, גנגנ אם 8. יני 1882 אים דער קירכע דירעקט אין דאס ווירטהסהיז דעם יודען ווילהעלם כ־ז־יער. ווא צוגנגרעטיק שפיעלטע אונד פראגטע שריינד, ווארום דייא מוזיק דען נאטטעדרענסט אין דער קירכע שטארב. דער פפארדער מאכטע זיך דאראן, דייא מוזיקאנטען צו שלאגען, וועסהאלב אזהן דער ווירטה כרויער אים דייגען לאקאלע וויען. דער פפארדער פערלייהם דאס ווירטהסהיז מיט דען ווארטען: אזהר עלעדען יודען; מאן ווירד איך איך אים דייעזעם לאנדע זא הויפטאנגן, וויא מאן איך אים דיסמאל הייסגאנגן האט." דייט דייעזער צייט פרעדיגטע דער פפארדער בייא יעדער געלעגענהייט נעגגן דייא יודען. ער ערצאהלטע מיט האארשטרייבענדער אייפפהרליכקייט דען פאלל פאן טיסא־עסלאר: ער עייזאהלטע, דאסס דייא יודען אין דייעגענאהרהייטען מארדען געשאנדעט אונד דעמזעלבען דאס בלוט אבגעצאפפט האטען, דאסס דייא יודען כריסטענבלוט בענאטהיגען, דייא זייא עס אין דאס אסטערבראד מענגען, דאנן ווארנטע ער דייא כריסטען, דאסס זייא אהרע קינדער נכט צו יודען אין דען דייענסט געבען זאללען אונד דאסס זייא אין דייא אינדטסהייזער אונד בראנטווייזע שאנקען מיידען זאללען, דייא דער יודע יעדעס גטטראנט פערגיפטע. אייך לאז ער אהנען אייסראדיש אנטסמטיטיש גלאטטער פאר. דייא ווייקנגדיג־ער אייפרייצערען דערען בלייבע נכט אים. אן אינעם דערדאער ווירטהסהיזע אייסערטע זיך אין בייער. מאן ווידפט דייא יודען אהנגווייטערט אין עשיאנען, דענן דער הערר פפארדער האבע עס זעלבסט פאן דער קאנצעל הערא פערקנדעט. דער האווייזלאער יידישע אינוואהנער מאטיל לעדניצקי וואירדע מיט דעם טאדע בע־דראהט. פפארדער ראיקא אייסערטע זיך בייא אייער גלעגענהייט אין דער קירכע. אן אנ־נאהן בעטרייגע יעדערמאן פאם מייסטער אין בייז צום לעטצטען דאפרייבטער אונד זיי דעמיינגנ ווערדע זיין רעכט צוטהייל. דער זיעע מאטע אר־דענטליך מיט גלד פערזעהע. דער רימאמבמבא־טער קאנגליכע גטרייטסהאף פערארטהיילטע דען וואקקערען זעלוארגער וועגגן דעם פערגעהענס דער אייפרייצונג אונד דער אמטסעהרענבעליידיגנג צו אייגער גלדשטראאפע פאן 20 גלדען. דייעזעס אור־טהייל וואירדע פאריגטערען דורך דייא קאנגליכע טאפעל בעשטאטיגט.

" (צענטראלפרייד האף אין קאשו.) אין קאשו שטעהען יעטצט פינף פרייד־האפע דער פערשיעדענען קאנפעסיאנען אין גע־בروך. פאריגע וואכע הייעלט גען דייא דאריגע שטאדטגעמייגדע אייגע פערזאמملונג אב; אין יייל־בער דייא אנגעלגענהייט דעם נייען צענטראל־פרייהאפעס צור שפראכע קאם, דער אים לייפע דייעזעס אממערס ערגאפפענט ווערדען זאלל. דייע־ווער פרייהאף בעפינדעט זיך אין דער נאהע דער ארטשאפט בארצא אויף אינעם גרונד פאן 30 יאך. וואפאן 3 יאך פיר דייא יידישען טאדטען סע־פאראט איינגעגיגט ווערדען. דייא גראבשטעללען ווערדען 10 פל., 5 פל., אונד 3 פל. פער קויאד־ראטמעטער קאסטען. פאם טאגע דער ערגאפפענג איזט דייא בעגעדענגנ אין דען אנדערען פרייהאפען נכטט געשטאטטעט. נור אין דייא בערייטס פאראדנ־דענען, פרייהער ערריכטעטען גרייפטע ווערדען נאך לייטען בייגעזעטצט ווערדען דירפען.

" (דייטשפינדליכע דעמאנ־שטראציאנען אין פאריז.) דייא ווע־גען דעם פאללעס שנאבעלע איינגעשאבטע פאריטעללונג דער אפער „לאהנגרין" פאם דייטשען קאמפאניטען ריכארד וואגנער ווארדע נגסטערן אין פאריז איינגעפיהרט. פאר דעם טהעאטער אממעלטען זיך נגגען 300 שטודענטען אונד מאנגער אים דעם פאלקע אן, וועלכע רייפען: „ווידער וואגנער!" „האך פראנקרייך!" דייא פאליציא פערזוכטע, דייא אדרענגע הערצוטעללען. דאך דייא איפרענגנ שטיגע פאן מיגגטע צו מיגגטע, בייז עדלך דער רעגען דייא דעמאנשטראטגען צום נאכהיעגעהען צוגאנג.

" (אונפרידליכעס.) ווער וואהלגן איינגנם דייעזעם שלאגיארט, ווייל עס צור הייטיגגן „טואציאן אם בעסטען פאסטט. זא פיעל איך פאן קריעגעריישען פארבעריטגגנ זייט איינער צייט פאן אללען זייטגן בעריכטעט וואירדע. איזט דער קריעג ערפייליכערוייזע דען דאך נאך נכט אייסגעבראכען. אבער אלס אנפרידליך דירפען דייעזע פאר־בעריטגגנ נאגגן געוויסגראפפט בעצייכגעט ווער־דען. דען פרייהלך קלגגט צום בייספיעל דאס פאלגנדע, אגטער גגסטרגגם דאטום אינגלייפגנ ווארשיער טעלעגראמם געוויסס נכט: „עס וואירד דייא ערוויטערגנג דער הייזגגגען מיליטארפראווינאנט־מאנאזגגע אונד דייא ערריכטגגנ אגגעם ווייטערגגן זאללגן מאנאזגגם ערסטער קלאססע בע־שלאסגגן.

" (רוסגגנשווארמער אנגא־ליצגגן.) אים גאליצישען בעגגרקע גא־דווארנא וואירדען פיעלע פאלקסשוללעהרער אונד גגמנאזגגסטגגר וגגגגן רוסגגפייגדליכער אגגטריעבע, פערבגנדען מיט רוהעשטאראנג אונד מאיגסטאבסבליידיגנג, פערהאפטעט.

" (דער פראצעס נגגגן דייא צארס־אטטגגטאטער) איזט בעגגדעט. זיעבען אנגגקלאגטע וואירדען צום טאדע אונד אכט צוואנגגסארבייט אין זיבירגגן פערארטהיילט.

" (בראנדע.) אין דער נגגמיגדע טאראצקא גגגשטאגד — וויא מאן אים גאר־גגגגר בעריכטעט — אם אגגגטאג אין גראסגגר בראנד, בייא וועלכעם אויך מעהרערע מגגשגן אומס לעבען גגקגמגגן זגד. פיער פערקאהלטע לייכגאמ ווארדען גגפגנדגן. דער שארען איזט דייעזע גראסס.

פאללגעטאן.

צערשטארטעס פאמיליגגגליקס.

(וואהרע בגגגבגגהייט אויס דעם רוסגגשגגגג

שטאטלכע צווענקע אויס. אבער זיא מאכט דאס־זיא זאלבע איינמאכען. פאן דעמען אפט דאס פארלאמענט געמאלס עטוואס ווייסס.

עס שפראכען נאך מערערע אנדערע רעדנער נעגען אונד פיר דיא בעווילליגונג: אים לעטצטערען זינע אויך דער נעווענע פינאנצמיניסטער גראף סאפארי, דער איינע אנגרייפפט דער אפפא־וויזיר אויף זיינע מיניסטעריעללע טהאטיגקייט צו־ריקקווייז.

נאך וואללען ווירד דער קורצען רעדע דעם אבג. אלעקסאנדער טשאנדי עריזאהלונג טהון, דער־זעלבע זאגט: דיא רעגיערונגספארטיא בעווילליגט אללעס, וואס טוסא ווילל. אין נייעסטער צייט האט זיא דען טעטעל פערטרויען ערפאהרען, אונטער וועל־כעם זיא נעווייסס נעזעטצט בעווילליגט, האט דאך מארין וואהרמאנן....

בייא נעגנען דעם נאמענס וואהרמאנן בריכט דיא נעאמטע רעכטע אין עלען־ריפע אויס, וואריף טשאנדי פארטאהרט:

„מיינטווינען אללע ער טייער אחרע לעבען, ווען ער זיך איין נייטער אינגאר אונד פאטריאט איזט. דער הערר אבג. וואהרמאנן וואיסטע ניכט מעהר, וואמיט דיעע צייטטמיטנג פיר דיא 32 מיל־ליאנען צו בעגיינען אונד זאגטע, ער נעהמע דען נעזעטצגעבענדען זיך דעסהאלב אן, ווייל ער צו דער רעגיערונג, אונד בעזאנדערס צו טוסא, פערטרויען האבע. דיא נאצאן ווירד אים 32 מיללליאנען בע־רייכטע. (דער פראנדענע ערמאהנט דען רעדנער, זיך צו מאסיגען.) ווען דער הערר אבג. וואהרמאנן צו טוסא פערטרויען האט, זא מאגע ער אהם אים דיעער טאטע איינע מיללליאנען ציר פערפיגונג שטעללען. (לעבהאפטע הייטרקייט.)

וואהרמאנן זאגטע, דאסס ער דיא נאטהווענדיגקייט דער קאסטענפארראטהע בעמאלס בעצווייפעלט אונד נור אבער דיא ארט דער פערווענדונג דערזעלבען איינעם בערעגקען גע־האבט האבע.

בעדייטענדעס איפוערען מאכטע דיא ערסטע רעדע דעם נייען שטאאטס־סעקרעטאר אים פי־נאנצמיניסטעריום דר. וועקערלע, דער זעהר נעשיקקט דיא פארלאגע פערטהיידיגט.

עס איזט זעלבסטפערשטאנדלך, דאסס איך טיסא איינע שלאפפרטיגע רעדע העלט אונד אללגע אנגרייפפט מייסטערהאפט אבווערטרט.

נעסטערן ווארדע דאס נעזעטץ אבער דען קרעדיט אנגענאמען.

דיא נאכסטע וטצונג פיעלט מארגען (דאנערס־טאג) שטאטט.

פערטיידיגונג נייאנקריטען.

(דיא רייזע דעס קראנפרינ־צענפאארעס נאך נאליצען) וואיר־דע — וויא ווייט אללגעמיינע מעלדונגען — פיר הייטיגע אלס אבגעמאכט ערקלארט. נון שיינט עס, דאסס קראנפרינץ רודאלף אללין דעען דאך אים לוסט דיעעס אמטעס נאלטען בעזיכען וווירד, אייטע לעגאלמיטיגע דעמאנסטראציאנען נאכזולאד־דער לאנדעס־אינסטיטוטען בעטראפפס, אונטס לאנדעס־צענטראלקאמיטע אינצווטצען, וועלכעס זיך מיט דען פארבערייטונגען פיר דען עמפפאנג דעס קראנפרינצען רודאלף אין נאליצען בעפאסס־סען וווירד.

(פרינץ שווארצענבערג אבגעהיטט דער אנדאנגער דעס קאיזערטהומס אין פראנקרייך, האט אייגען שלאנ־אנפאלל עלליטען, דער פרינץ ווער שאן דורך לאנגע אחרע אן דער צוקקערקראנקהייט ליידענד. זיין דעם דיא פראנצאיזיש קאממער דיא אינסווייזונג דער פראנצאיזיש פרינצען בעשלאסען האטטע, פערשלימערטע זיך דער צוסטאנד דעס פרינצען שווארען.

(דיא נייע הייזאר דנונג) אין ווילכער בעקאנגלד דען הערען אנטסעמיטען אידר אינצוגעס קאמפפמיטטעל. דיא אייפרזוכטע נעגען דיא זיך, אים דער האנד נעגאמטען ווירד, נעלאנגט אבערמאלס אין דען בריעף אייגעס אים אבגעארדנעטען הייזגענוסס בעראטהונג. דיא אנטסעמיטען דראהטען, דיא ווערדען דיעעס נעגעטען מארטערען; נון ווייר ווילללען זעהען, וויא דיעעס קונסטשטיקק פערטיג בערגנען.

(אין אנטסעמיטשעס קאמפפ־מיטטעל) נאך נראפסאנוישא קאם נייליך אין בויער אונד ערקונדיגטע זיך זעהר איפרזיג נאך דעם נרונדבוכאמטס. „וואהרן“ פראגטע מאן אזהן. — אך ווילל נור מיין רעכט וזכען אנטווארטטע ער. „וואס פיר רעכטע“ פרגט דער גרונדבוכפיהررער. — בייטטע ערגעבנטסס (עגטגעגנעטע דער בויער). בעלעבען פיעללייכט צו ווייסען, דא קאמען צו אונז דיא הערען אונד אונטען. דאס דיא אין יידיש הארע אבער־נאגענען בריסטלכען בעוטצטהמטער אונז ווידער צופאللען ווערדען, ווען אירגנער אין נאכקאמטע דעם פערקייפערס נאכזייטיג ווירד קאמען. דאסס ער אין פערזייאנטער דעם פריהערען גרונדבעווטצערס וויא ווען ווירד דיא הערען נעגען דיא ווידען אנ־טערשטעצען ווערדען. אך ווילל, וויא נעזאגט, נור נאכזוהען, אונד אייגט עס ווייטר, דאסס אללגעמיין מיך אייף דיא ווידען הערען. — וויא, הערר פעטטער, ווארדען פאן ווענען הערדען וואהל נור צום נאדרען נעראלטען; לוטטעטע דיא אנטווארט דעס גרונדבוכפיהررערס אן דען עטטייטטען לאנדמאנן.

(עדוארד הארן־נאסס ע.) אין אייגער דיעער טאגע אין וואנגנישטאדטל אבגעראלטעטען נעמיינדעראטהסוטצונג ווארדע אויף אנטראג דעס הערען דר. בערנאט וואנגנעפעלד דער מעשליוס ווגפאסטע אייגע דאטטיגע נאסטע מיט דעם נאמען עדוארד הארן צו בע־נעגנען, וועלכעס אין דער נעטיכטע אינערעס פאטער־לאנדעס אין הערפאהررאנגערע פלאטען נעבוהרטע אונד אלס דען וואגגיטשאדטל — מיט דעמען שטאלץ זיין קאנן.

(ראבבינערוואהל.) דיא אם וואנ־טאג אין קאפאטשווארר אבגעראלטעטע נעגע־ראלפערוואמלונג דער דארטיגען אזר. נעגיינדע וואהלטע דר. עמאנועל הערצאנ צום ראבבינער.

(אינטסעמיטסמיס.) דער בעקאנגטע שרייפטטעללער זאבערמאואר, דער זעהר פיעלע יידישע ערצאהלונגען געשריעבען אונד אין דעוועלבען דיא יידען אונד אחרע אינגעשאפ־טען אפט פערדערבליכטע, נעטט אייגע אין דען פארגעהמסטען קריעגען בעלעבטע אונד פיעלגעלע־ונגע מאנאטסשריפט אונטער דעם טיטעל „אויף דער האהע הערדס“. אין דיעער מאנאטס־שריפט פערעפענטליכט ער גון דען בריעף אייגעס בעגעגן אבער דיא יודענפראגע אונד דען אנטסעמי־טסמיס. דער נאמע דעס בעגעגן קלינגט צעפלוך אייראפאיש, אנאר דייטש: ער הייסט שטראטמ־מער. אבריגענס טהוט יא דער נאמע נישטס צור זאכע. הערר שטראטמער ווארע אייגע צייט אין אייראפא, וויא ער אונטער פיעלען מערקווירדיג־קייטען אויך דיא יודענפראגע קעגען לעגטע אבער וועלכע ער גון שריעבט: „איך פערשטעהע וואהל, דאסס אייגען אונטער צאפף אבואנדערלך ערשיינט אבער אין אייראפא נישט עס נאר פיעלע דינגע דיא פיעל אבואנדערליכער זינד, אבשאן דייטליכען זיך נישט זא „ריידפאר“ צייגען. דענקען זיא צ. ב. אן דיא אנגאנגטע „יודענפראגע“. דאס איזט, איך דארף עס וואהל אויסשפרעכען, אהנע מיסס־פערשטאנדען צו ווערדען, אויך אין Pien-tsi (צאפף), דען דיא יודענפיינדע טראגען, ערדאך פער־שטעקקט אונטער דעם דאקק, זא דאס מאן אזהן נישט זעהט. אונד ווען ער בייא נעלעגענהייט צום פארשיין קאممט, זא איזט ער ווענגער אנשולדיג, אלס דער אנדערע אונד אפט מיט דעם גיפט דער אנדולד־אמקייט נעטראנקט. ווייל האבען הייער אין כינא דיא פערשיעדענסטען ראסען אונד גלייבענסבעקענגנ־פעטטער. וואיר דען אפן ווענען הערדען וואהל נור צום נאדרען נעראלטען; לוטטעטע דיא אנטווארט דעס גרונדבוכפיהررערס אן דען עטטייטטען לאנדמאנן.

(עדוארד הארן־נאסס ע.) אין אייגער דיעער טאגע אין וואנגנישטאדטל אבגעראלטעטען נעמיינדעראטהסוטצונג ווארדע אויף אנטראג דעס הערען דר. בערנאט וואנגנעפעלד דער מעשליוס ווגפאסטע אייגע דאטטיגע נאסטע מיט דעם נאמען עדוארד הארן צו בע־נעגנען, וועלכעס אין דער נעטיכטע אינערעס פאטער־לאנדעס אין הערפאהررאנגערע פלאטען נעבוהרטע אונד אלס דען וואגגיטשאדטל — מיט דעמען שטאלץ זיין קאנן.

(ראבבינערוואהל.) דיא אם וואנ־טאג אין קאפאטשווארר אבגעראלטעטע נעגע־ראלפערוואמלונג דער דארטיגען אזר. נעגיינדע וואהלטע דר. עמאנועל הערצאנ צום ראבבינער.

(אינטסעמיטסמיס.) דער בעקאנגטע שרייפטטעללער זאבערמאואר, דער זעהר פיעלע יידישע ערצאהלונגען געשריעבען אונד אין דעוועלבען דיא יידען אונד אחרע אינגעשאפ־טען אפט פערדערבליכטע, נעטט אייגע אין דען פארגעהמסטען קריעגען בעלעבטע אונד פיעלגעלע־ונגע מאנאטסשריפט אונטער דעם טיטעל „אויף דער האהע הערדס“. אין דיעער מאנאטס־שריפט פערעפענטליכט ער גון דען בריעף אייגעס בעגעגן אבער דיא יודענפראגע אונד דען אנטסעמי־טסמיס. דער נאמע דעס בעגעגן קלינגט צעפלוך אייראפאיש, אנאר דייטש: ער הייסט שטראטמ־מער. אבריגענס טהוט יא דער נאמע נישטס צור זאכע. הערר שטראטמער ווארע אייגע צייט אין אייראפא, וויא ער אונטער פיעלען מערקווירדיג־קייטען אויך דיא יודענפראגע קעגען לעגטע אבער וועלכע ער גון שריעבט: „איך פערשטעהע וואהל, דאסס אייגען אונטער צאפף אבואנדערלך ערשיינט אבער אין אייראפא נישט עס נאר פיעלע דינגע דיא פיעל אבואנדערליכער זינד, אבשאן דייטליכען זיך נישט זא „ריידפאר“ צייגען. דענקען זיא צ. ב. אן דיא אנגאנגטע „יודענפראגע“. דאס איזט, איך דארף עס וואהל אויסשפרעכען, אהנע מיסס־פערשטאנדען צו ווערדען, אויך אין Pien-tsi (צאפף), דען דיא יודענפיינדע טראגען, ערדאך פער־שטעקקט אונטער דעם דאקק, זא דאס מאן אזהן נישט זעהט. אונד ווען ער בייא נעלעגענהייט צום פארשיין קאممט, זא איזט ער ווענגער אנשולדיג, אלס דער אנדערע אונד אפט מיט דעם גיפט דער אנדולד־אמקייט נעטראנקט. ווייל האבען הייער אין כינא דיא פערשיעדענסטען ראסען אונד גלייבענסבעקענגנ־

נעשיכטע דער נייערען צייט.

(114־טע פארלעזונג.)

XXVIII.

דיא פרייססישע אינגענום־(אינאם־)פאליטיק אונד ווייערהערשטעללונג דעם בונדעסטאאטעס, 1850—51.

צו דעזעלבען צייט, וויא פרייסען דיא אויפשאפענדע, וועלכע וועגען דער אבערהונג דער קאיזערקרונע עגעשטאנ־דען וויארען, אים אינגען לאגדע אונד אין אנדערען שטאאטען זיגנייך בעקאמפפט, האטטע זיך פיעלייך וועל־העלם IV. דאך פערפאנאסס נעפונדען, דאס אין פאנגע־פורם פערזוכטע אינגענוגטוערך דינגעדיגטס וויעדער אויפ־צונעהמען. פר האטטע דיא מיטאנגנאהמונג ווידער אבגעלעגענס, ווייל ער דיא מיטאנגנאהמונג פערפאסונג נוכ בייל־לינגען קאנגטע אונד ווייל ער דען אנדערען דייט־שען רעגיערונגען קיינען צוזאגג אנטהון וואללטע; דער אידעע דעס בונדעסטאאטעס אבער וואר ער צוגעגייגט אונד וזכטע זיא יעטצטע אויף אנדערע ווייזע צו פערווירק־ליכען. פר האטטע דעם דייטשען פאלקע אנגעקינדיגט, דאסס דעם שטרעבען נאך אייגעס אייגהיטליכען בונדעס־שטאאטע מיט אייגעס פאלקסהייזע רעכטונג פעטאנגען ווער־דען זאללטע, אונד אום זיין וואהרע אייגענזאלונג, טראסס ער מיט זאכסען אונד האנאווער דען אנגענאנגענן דרי־קאנינגס בונד (פאס 26. מאי) דורך וועלכען דיא דייטשען שטאאטען צור אנגאהמע אייגער בונדעספע־פאססונג אונטער פרייססענס עבעלוכער אבערהאהיט מיט אייגעס שטאאטענהייזע אונד פאלקסהייזע אויפגעפאר־דערט ווארדען. דיא דייטשע נאציאן בעגייסטע דיעעס מיט פריידען, אונד אין נאפפער מהייל דער פרייהערען נאגעגיטען מאטטיא מאן פראנקפורט פערעיניגט זיך אין נאטהאה צו דעם עגשלוסס, פיר דאס צוטשאנדע־קאممען דעס דרייקאנינגסגעזיאיס נאך קראפטען צו ווירקען. דיא מייסטען קליינערען דייטשען שטאאטען שלאס־סען זיך דעם בונדעס נאלד אן, אונד עס ווארד אבער־לייפט אין פערווארטונגסראטה פיר דאסעלבע עינגאנגס.

פרייססען קאם אין זיינען אינגערען אנ־גלעגענהייטען יעטצט צו אייגער רוהיגען אונד האפפנונגס־פאללען עגטוויקקעלונג, אונדעם דיא נאך אייגעס נייען וואהרגעגעטען צוזאممענבעריגטע קאممער אין נאפפער אינ־מיטטגקייט מיט דער רעגיערונג ווירקטע אונד אן אבגע־אייגטטמיגונג מיט דערזעלבען דיא רעווזיאן דער פערפאססונג צו שטאנדע בראכטע, וועלכע אין אידרער נייען נעטטאלט אם 31. יאנואר 1850 אפלעגאנען אונד אם 6. פעברער 1850 פאס ראנג אונד דען קאممערן פיערלך בעשוארען וואررדע.

אנטערדיעס האטטע זיך אינגעווישען מיט פרייסען צו אייגער נעמיינאמען פראנווזיאר־יעגבונג. אין פראנקפורט אייגעלאדע, ווענטע אבער צוגלייך זיינען נאנצען אינפלוסס דאראן, דאס עגגעגע בונדעסס, וועלכעס פרייסען מיט אייגעס מהייל דער דייטשען שטאאטען נעטטרעבטען דאאטטע, ווידערע צו לאגען. זא נעטטאה עס, דאסס צוגעגטס זא כ־ען אונד האנאווער זיך מאן דעם דרייקאנינגסבונדעס ווידער לאגטאנטען, דאסס מאן באיעגן אונד

ווייטעמבערג דיא העפטיגטען אנגריפפע אויף דען פרייס־שען פלאן נעפיהרט ווארדען אונד דאסס אין קורהעס־ען אונטער דעם מינטטער האסענפלונ, ווילכער פריהער אין פרייסען ווילכטע אייגע גנטטיגע אויפ־נאהטע אונד שטעללונג גנפיגדען האטטע, אין פרייסטע־פיגיליכעס מיגיסטעריום נעבילדעט ווארדע.

אללע דיעזע שטאאטען יוללטען יעטצט, נאכדעם דיא רעוואלוציאן נכט מעהר צו פרכטען וואר, פרייססעגס אנזעהען נכט מעהר שטארקען העלטען אונד ווידער־שטרעבטען דעסהאלבהאלב דעס אייגענגנוטווערק, אין ווער־כעס פרייסען האטטע אן דער שטעטע שטעהען מיטטען.

דיא פרייסטטע רעגיערונג בעריטט פאאדדעס אם 20. מאיץ 1850 דאס ערטטע פאראלאמענס דער נייען אונגיאן (וויא מאן יעטצט דען אנגען בונדעסשטאאט נאנגטע) נאך ערפורט, וויא דיא אאר־לעגטע פרייאאסטונג אים נאנצען אנגנאممען. אונד דאנן אין אייגעלנען פונקטען נאך דען וויטטען דער רעגיערונג ווידער אויפגעגעבען ווערדען לוט. אונד אבויאאל עטי אייגטס־ווייליגען רעגיערונגס־ראט אויגאן אין פראנקפורטטע פור־סטענלערגנוס אייגענגעטעגט ווארדע, זא ווארד מאן יעגנס פייטזונקט אן דאס רעכטע פערטיגונג צו דער פערווירקליכונג דעס בונדעסטאאטעס נכט מעהר אאר־האנגען.

(אינטעטעגונ פאלגט.)

נעשיכטע דער נייערען צייט.

(114־טע פארלעזונג.)

XXVIII.

דיא פרייססישע אינגענום־(אינאם־)פאליטיק אונד ווייערהערשטעללונג דעם בונדעסטאאטעס, 1850—51.

צו דעזעלבען צייט, וויא פרייסען דיא אויפשאפענדע, וועלכע וועגען דער אבערהונג דער קאיזערקרונע עגעשטאנ־דען וויארען, אים אינגען לאגדע אונד אין אנדערען שטאאטען זיגנייך בעקאמפפט, האטטע זיך פיעלייך וועל־העלם IV. דאך פערפאנאסס נעפונדען, דאס אין פאנגע־פורם פערזוכטע אינגענוגטוערך דינגעדיגטס וויעדער אויפ־צונעהמען. פר האטטע דיא מיטאנגנאהמונג ווידער אבגעלעגענס, ווייל ער דיא מיטאנגנאהמונג פערפאסונג נכט בייל־לינגען קאנגטע אונד ווייל ער דען אנדערען דייט־שען רעגיערונגען קיינען צוזאגג אנטהון וואללטע; דער אידעע דעס בונדעסטאאטעס אבער וואר ער צוגעגייגט אונד וזכטע זיא יעטצט אויף אנדערע ווייזע צו פערווירק־ליכען. פר האטטע דעם דייטשען פאלקע אנגעקינדיגט, דאסס דעם שטרעבען נאך אייגעס אייגהיטליכען בונדעס־שטאאטע מיט אייגעס פאלקסהייזע רעכטונג פעטאנגען ווער־דען זאללטע, אונד אום זיין וואהרע אייגענזאלונג, טראסס ער מיט זאכסען אונד האנאווער דען אנגענאנגענן דרי־קאנינגס בונד (פאס 26. מאי) דורך וועלכען דיא דייטשען שטאאטען צור אנגאהמע אייגער בונדעספע־פאססונג אונטער פרייססענס עבעלוכער אבערהאהיט מיט אייגעס שטאאטענהייזע אונד פאלקסהייזע אויפגעפאר־